

Messing M

Verschraubungen

Laiton M

Raccords

Brass M

Unions



Messing M

Eigenschaften, Besonderheiten

- einfache, schnelle Montage
- kompakte Bauweise
- grosse Sortimentsvielfalt
- sehr viele Kombinationsmöglichkeiten
- zwei Ausführungen:
M = Anschlussmutter metrisch
G = Anschlussmutter Rohrgewinde (Zoll)
(M und G nicht austauschbar)

Funktionsprinzip

siehe Anhang

Werkstoff

Messing CW 617N (CuZn40Pb2). Oberfläche gebeizt.
Chemisch vernickelt, siehe Kapitel 8.

Betriebsdruck PN

siehe Produktetabellen (4fache Sicherheit).
Dynamische Belastungen auf Anfrage.

Temperaturbereich

-40°C bis +180°C.

Helium - Leckrate

10⁻⁸mbar • l/s *

Vakuum

Bis 10⁻⁴mbar, höhere Werte möglich.

Anzuschliessende Rohre

Kunststoffrohre und nahtlose, gezogene Kupferrohre (insbes. EN 12449/1057) mit sauberer, glatter Oberfläche. Aussendurchmesser innerhalb ± 0,1 mm; Ausnahme: Kunststoffrohre. Siehe auch Kapitel Rohre und Schläuche. Weitere Materialien auf Anfrage.

Zulassungen

SVGW, DVGW und ÖVGW

Einschraubzapfen, Gewinde

Rohrgewinde (Zoll) und metrisches Feingewinde DIN 3852, kegelig Form C, zylindrisch Form B, mit Dichtkante Form E. NPT-Gewinde nach ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Druckauswertungsgrad in % des PN

Laiton M

Généralités

- montage facile et rapide
- compactes dimensions
- programme étendu
- multiples possibilités de combinaisons
- deux exécutions:
M = Ecrou SERTO avec filetage métrique
G = Ecrou SERTO avec filetage (BSP) gaz
(M et G ne sont pas interchangeables)

Principe de fonctionnement

voir annexe

Matériau

Laiton CW 617N (CuZn40Pb2). La surface est décapée.
Nickelée par voie chimique, voir chapitre 8.

Pression de service PN

voir tableaux des produits (facteur de sécurité 4). Sollicitations dynamique sur demande.

Plage de température admissible

-40°C à +180°C.

Débit de fuite avec hélium

10⁻⁸mbar • l/s *

Vide

Jusqu'à 10⁻⁴mbar, plus poussé possible.

Tubes à utiliser

Tubes en matière plastique et tous les tubes en cuivre sans soudure (selon EN 12449/1057) avec surface propre et lisse. Le diamètre extérieur doit être situé dans une tolérance de ± 0,1 mm; exception: tubes en plastique. Voir chapitre tubes et tuyaux. Autres matériaux sur demande.

Homologations

SSIGE, DVGW et ÖVGW

Embouts mâles, filetages

Filetage gaz (BSP) et filetage métrique à pas fin DIN 3852. Conique selon forme C. Cylindrique selon forme B. Filetage d'étanchéité selon forme E. Filetage NPT selon ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Coefficient de pression de service admissible en % de PN

Brass M

Characteristics, specialities

- easy and fast to install
- compact size
- extensive range
- many combination possibilities
- two models:
M = Connection nut with metric thread
G = Connection nut with British Standard Pipe (BSP) thread
(M and G are not interchangeable)

Operating principle

see appendix

Material

Brass CW 617N (CuZn40Pb2). The surface is pickled.
Chemically nickel plated, see chapter 8.

Working pressure PN

see product table (safety factor 4). Dynamic loads on demand.

Temperature range

-40°C to +180°C.

Leak rate with helium

10⁻⁸mbar • l/s *

Vacuum

Up to 10⁻⁴mbar, higher values are possible.

Tubes to use

Tubes of plastic and seamless copper tubes (esp. EN 12449/1057) with clean smooth surface. Outside diameter of ± 0,1 mm; exception: plastic tubes. See also chapter tubes and hoses. Further materials on demand.

Approvals

SVGW, DVGW and ÖVGW

Adaptor stem, male thread

British Standard Pipe (BSP) and metric fine thread DIN 3852. Tapered form C, parallel form B. Thread with sealing form E. BSP-thread according to ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Pressure coefficient % of PN



* bei fachgerechter Montage; siehe Anhang:
- Seite a.6 - Rohre
- Seite a.21 - Montageanleitung

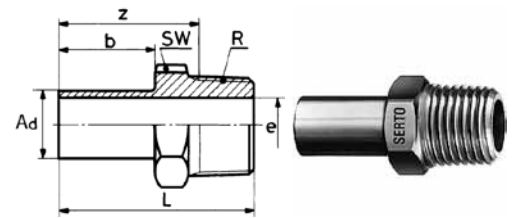
* à la base d'un montage dans les règles de l'art ; voir Appendice:
- page a.6 - Tubes
- page a.21 - Instructions de montage

* when professionally assembled; see Appendix:
- page a.6 - Tubes
- page a.21 - Installation instructions

Einstellnippel

Union orientable mâle

Adjustable male adaptor



SO 41600

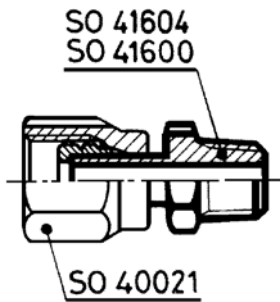
Type -Ad -R	Mat.-Nr.	bar	SW	L	b	z	e	kg/100
R=Rohrgewinde (kegelig)	R=Filetage-gaz BSP (conique)	R=BSP thread (tapered)						
SO 41600-A6-1/8	016.1601.100	250	12	26.0	13.0	19.5	4.0	1.000
SO 41600-A6-1/4	016.1601.110	250	14	31.0	13.0	21.0	4.0	1.950
SO 41600-A8-1/8	016.1601.160	150	12	28.0	14.0	21.5	6.0	1.200
SO 41600-A8-1/4	016.1601.170	150	14	32.0	14.0	22.0	6.0	1.800
SO 41600-A10-1/4	016.1601.270	125	14	34.0	16.0	24.0	8.0	1.650
SO 41600-A10-3/8	016.1601.280	125	17	34.0	16.0	24.0	8.0	2.900
SO 41600-A10-1/2	016.1601.285	125	22	39.0	16.0	25.5	8.0	5.570
SO 41600-A12-1/4	016.1601.380	100	14	36.0	18.0	26.0	8.0	1.750
SO 41600-A12-3/8	016.1601.390	100	17	36.0	18.0	26.0	9.0	3.000
SO 41600-A12-1/2	016.1601.400	100	22	41.0	18.0	27.5	9.0	5.670
SO 41600-A14-1/2	016.1601.504	64	22	44.0	21.0	31.0	11.0	5.650
SO 41600-A15-3/8	016.1601.532	64	17	39.0	21.0	29.0	10.5	3.200

4M

Anwendungsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



Dieser Einstellnippel ergibt im Zusammenhang mit unserem Armaturenanschluss SO 40021 einen einstellbaren Anschluss. Nur bei Typ SO 41604 lässt sich die Anschlussmutter auf dem zyl. Schaft so weit zurückschieben, dass eine radiale Demontage möglich ist.

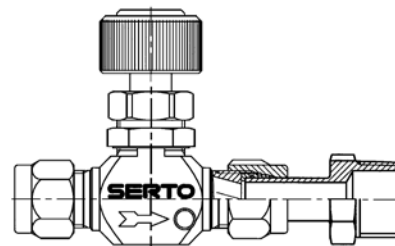
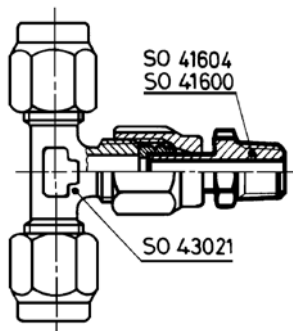
Cette union montée avec un écrou SO 40021 permet d'obtenir un raccord orientable mâle. La longueur libre plus importante des pièces SO 41604 assure le recul de l'écrou SO 40020 afin de permettre le démontage radial.

In combination with our nut connection SO 40021 this adjustable male adaptor forms an adjustable male adaptor union. Radial dismantling is possible with SO 41604 as the nut can be fully withdrawn.

Anwendungsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



Kombiniert mit Winkel- oder T-Verschraubungen ergeben sich einstellbare Formteile.

Cette union, combinée avec un coude ou un té, permet d'obtenir des raccords orientables.

Produces adjustable configurations in combination with elbow or tee unions.

Ad=Aussen-ø der Andrehung
e=kleinste Bohrung

Ad=ø extérieur de la portée cylindrique
e=ø-min. de passage

Ad=outside diameter of cyl. Stub
e=minimum bore